

## FRANCIA Y SU HACIENDA

A consecuencia de haberse autorizado a su debido tiempo las doctas partes para el presupuesto no ha comenzado hasta hace unos días en Francia la verdadera discusión del de 1913. Esta es la fecha en que debiera dar principio la del presupuesto para el año 1914.

«Este hecho—dice *Le Temps*—basta a demostrar el desorden de nuestra Hacienda, y por su cuenta, el ministro, M. Klotz, y el *rapporleur* general de la Comisión de Presupuestos, Henry Chéron, no ocultan la gravedad de un régimen tan anormal.»

El presupuesto francés está en déficit de 300 millones de francos. Monsieur Chéron declara en su *rappor* que además se presentan nuevos gastos en Marruecos, y otros de orden social, que formarán una especie de segundo presupuesto.

En efecto: la ley sobre retiros obligatorios suena a la invalidez, y a los esfuerzos financieros en favor de los viejos y los enfermos habrá que hacer otros para amparar a las familias numerosas.

Todos los economistas y los políticos que tratan de estas cuestiones se alarman ante el porvenir adverso en la esfera de las finanzas.

La necesidad de aumentar el contingente militar para hallar la paz en el equilibrio de fuerzas con Alemania; la necesidad también de aumentar el armamento y renovar el viejo; la de completar con obras importantes las defensas fronterizas y la de atender a los requerimientos de las extremas izquierdas en cuanto a los problemas sociales, hacen que se tema, y con razón, que se acentúe el desequilibrio presupuestario.

Para prevenir en lo posible, se ha pensado en aminorar los gastos, y el mismo M. Chéron habla en su *rappor* de la conveniencia de reducir el número de empleados en favor de quienes el Estado ha hecho sacrificios de importancia, hasta el punto de que este sacrificio supone 160 millones de francos en los tres años últimos.

Por otra parte, se siente la necesidad de atender a la amortización de la Deuda pública, cuya cifra pasa de 22.000 millones. Si cada año se destinaran 70 a la amortización, quedaría extinguida carga tan enorme en ochenta años. Pero ¿cómo es posible consignar 70 millones cada año durante ochenta anualidades, sin producir el natural desnivel, ya que no hay recursos bastantes a nutrir esta y otras partidas de saneamiento presupuestario?

En unión de todo esto hace falta mejorar los puertos, hacer canales y construir caminos y carreteras, y aun que estos gastos son siempre productivos, la capacidad tributaria de Francia es limitada, como en todas las naciones, y no puede formarse una lista de gastos e ingresos al capricho del legislador, sino con sujeción a la realidad.

El ministro de Hacienda ha analizado las fuerzas del país, y dice que desde 1870 la cartera francesa ha triplicado y que su renta acusa un aumento de 3.500 millones, que Francia es acreedora de la mayoría de las naciones, que las importaciones de oro no han cesado, y que el comercio, la agricultura y la industria continúan en auge ininterrumpido.

Pero a la vez han crecido las cargas públicas en proporción superior a lo que consiente la capacidad tributaria, y de ahí el desconcierto que reina en el régimen financiero.

El porvenir es, en efecto, obscuro. Francia, de una enorme riqueza mobiliaria, ve que su riqueza no basta a permitir el libre movimiento de sus presupuestos; que cada año tiene ineludiblemente que atender a exigencias sociales, sin poder, por otra parte, reducir cargas que pesan fuertemente, y que el aumento de fuerzas militares—asunto que tratamos en nuestro editorial de ayer—conducirá al crecimiento en los gastos, sin probabilidad de obtener una compensación natural en los ingresos.

M. Chéron, a propósito de esto dice: «El problema del equilibrio presupuestario es difícil, y serán buenos ciudadanos los que no ocultan ni su importancia ni su gravedad.»

En estas palabras está reflejada la situación financiera de Francia.

Otro senador, M. Aynard, ha dicho, vulgarmente: «Gastemos lo menos que podamos y dejemos trabajar al país lo más tranquilamente posible.»

Estos propósitos no bastan, ante la imperiosa necesidad de atender a gastos que se estiman ineludibles.

¿Cómo solucionará Francia este problema?

Las principales contribuciones e impuestos no tienen más salida que los empréstitos; y cómo efectuarlos ahora, cuando los directores de la política aconsejan la reducción de la Deuda?

Por eso decimos que es difícil preverlo. Esperemos la solución, que puede ser enseñanza futura para nosotros.

## La guerra en los Balcanes

(POR TELÉGRAFO)  
El pleito búlgaro-rumano.—Decisión del Gobierno búlgaro.

Sofía 23.—Los representantes de las potencias hicieron esta tarde una gestión colectiva cerca del ministro de Negocios Extranjeros, Sr. Guechof, al cual aconsejaron de un modo apremiante que sea sometido el pleito búlgaro-rumano a la decisión de las potencias.

El Sr. Guechof contestó que sometería el asunto al Consejo de Ministros. El Gobierno ha participado a las potencias que no puede consentir la neutralización del barrio de Karagatch, en Andrinópolis, prefiriendo la solución anteriormente propuesta por la propia alianza, o sea autorizar a los extranjeros a salir de las líneas turcas.—C.

Sigue la tregua.  
Viena 24.—Las nevadas y los fríos siguen imponiendo a los beligerantes una tregua.

En Bulair sólo hay tiroteos y escaramuzas. En Andrinópolis sigue el bombardeo, pero con poca intensidad.—Korner.

Los turcos, derrotados en Galipoli.—Colisiones en Tchataldja.—Muertos y heridos.

Londres 24.—De Constantinopla comunican al *Daily Chronicle* que circula el rumor de que las tropas turcas de Galipoli han sufrido una enorme derrota el viernes último.

En Tchataldja se han producido nuevas colisiones, algunas de las cuales degeneraron en verdaderos combates entre los partidarios y enemigos de la Unión.

Han resultado varios muertos y heridos.—Dabor.

## DE MELILLA

(POR CABLE)  
Horrible vendaval.—135 tiendas voladas.—Un capitán y varios soldados heridos.

Melilla 23.—En el día de ayer se declaró un fuerte viento de Poniente, que derribó 135 tiendas de campaña en distintos campamentos.

Hoy un fuerte vendaval arrastró la teatral de Melilla, causando heridas leves al capitán señor García Verdugo y a tres soldados del regimiento de Melilla.

Regresó a esta plaza el coronel Sr. Burguete. También esta tarde se inició repentinamente un temporal de Levante, que obligó a los barcos a abandonar la rada.

Un golpe de mar ha arrastrado algunas mercancías que se hallaban depositadas en el muelle.

Al levar anclas el vapor *Villarreal* perdió un ancla y un fuerte golpe de ola le rompió el puente, causándole además otras averías. Zarpo con rumbo a Alhucemas, para después continuar su viaje a Canarias.

A bordo no ha habido novedad. A muchos que se disponían a marchar a Málaga para asistir a la corrida de toros en que toreaban Bombita y Madrid, les fue devuelto el importe de los billetes.—C.

## Firma del Rey

De Gracia y Justicia.—Modificando el Real decreto de 20 de Abril de 1903 en que se refirió al ingreso y ascenso en el clero eclesiástico y colegial de los provisorios vicarios generales de las diócesis.

De Estado.—Varias cartas Reales y condecoraciones acordadas.

## Ecos de Sociedad

Ayer por la tarde se celebró un concurso de *bridge*, muy animado, en el hotel de los señores de Lázaro.

En el cementerio de la Sacramental de San Isidro se verificó el entierro del caballero marqués de Alava.

Presidieron el duelo uno de los hijos del finado, el obispo de Sión, el duque de Alburquerque, sobrino del difunto; el conde de Heredia-Spínola, hermano político, y los hijos políticos, conde de Lascaz y don Tomás Navascués.

Presidió al cortejo el clero de la parroquia de la Concepción, y asistió una numerosa y distinguida concurrencia.

Mañana celebrarán sus días la condesa de las Torres, los Sres. Pidal, Groizard, Castro y Ferrant y los marqueses de Santa Cristina y Casa-Riera.

En casa de los condes de Broel Plater se celebró ayer un animado te, y a saldar al ilustre matrimonio polaco, que, según su costumbre, está pasando el invierno en Madrid, acudieron muchas de sus amistades, como las duquesas de Sessa y las dos de Noblejas; las marquesas de San Miguel de Híjar, Garcillán, González-Castejón, Villamagna, Santa Genoveva, Oliver y Faura; las condesas del Villar, Oliva de Gaitán y Encina; la vizcondesa de Gracia Real; la notable escritora Sofía Casanova; la esposa del ministro de Chile, señora de Figueroa; la señora de Jovencos; las señoritas de Zepelletta, Pineda, Martín y Aguilera, Gamboa, Carrillo de Albornoz y Enriquez, y los Sres. Miura, consejero del Japón; marqués del Pío de Velasco, González-Castejón, Faura y Oliver; conde de la Encina; vizconde de Gracia Real, y barón de Covadonga, Alburquerque y Granow de la Cerda.

Los condes de Broel Plater hicieron amablemente los honores.

Claudio LARCHER

## UNA ÓPERA HISPANO-AMERICANA

### TABARÉ, de Zorrilla San Martín y el maestro Bretón

En vísperas del estreno.

Pasado mañana, si no surge algún inesperado entorpecimiento, se estrenará por fin en el teatro Real la nueva ópera del maestro Bretón, que viene a cerrar la lista de las novedades de la presente campaña. El estreno de una ópera es siempre un acontecimiento artístico importante; lo es más aún para nosotros cuando se trata de una ópera española; y su importancia sube de punto si el autor es el más prestigioso de nuestros músicos del día, y la obra, por su índole especial, viene a constituir un nuevo lazo de unión entre España y las repúblicas hispano-americanas, donde se la aguarda con impaciencia. Atentos a la actualidad, consagramos, pues, algún espacio a *Tabaré*; y a título de información, vayamos las siguientes líneas, encaminadas no a anticipar juicios ni críticas, que a su tiempo vendrán hechos por más docta pluma, sino simplemente a enterar al lector de la gestación de la obra y de cuantas noticias acerca de ella puedan interesarle.

Antecedentes.

Un año va a hacer que en estas mismas columnas se habló por primera vez de *Tabaré*, con motivo de una conferencia dada en el Centro de Cultura Hispano-Americana por el doctor Verea Betancuro.

La noticia de que Bretón tenía escrita una ópera, o, hablando con propiedad, un drama lírico inspirado en el poema de Zorrilla San Martín era entonces absolutamente nueva en la prensa española; no así en la sudamericana, donde repetidamente se había tratado el asunto.

«Cuando Bretón conoció el poema—escribimos en Abril último—sedujo desde luego la rústica e ingenua figura del protagonista, trazado por Zorrilla con estilo y acierto singular, para llevarla al teatro era preciso ir a América, vivir donde *Tabaré* vivió, identificarse con el ambiente; Bretón no podía entonces salir de España, y el proyecto en proyecto quedó. Recientemente, como el lector recordará, las circunstancias llevaron al maestro a las repúblicas sudamericanas; y ese viaje, en que tantos triunfos conquistara, renovando añejos propósitos, nos ha valido una nueva ópera.»

He aquí, en pocas palabras, la génesis de *Tabaré*. Cuando Bretón fué a América, cuando vivió sobre su cabeza las estrellas de la Cruz del Sur, que el desgraciado *charrúa* del poema contemplara, cuando en Santos y Río Janeiro aspiró las emanaciones de una vegetación exótica análoga a la que puebla las riberas del Uruguay y el Hum, decidió a realizar un sueño que llevaba acariciando veinte años; y escribió el libro de su obra, previa autorización, que gustoso le otorgó el autor del poema.

Pero Zorrilla San Martín dudaba de la teatralidad de éste; acaso dudaba también de la habilidad de Bretón como libretista. El maestro, con robusta fe, trabajó de firme; rápidamente quedó el libreto concluido; envióselo a Zorrilla en consulta, y el poeta lo devolvió con una extensa carta, fechada en Montevideo el 21 de Diciembre de 1911, que contiene el siguiente juicio:

«Huestro maestro y amigo: No sospechaba yo cuando le hablé a usted del libreto de *Tabaré* que era usted un libretista, y mucho menos el que se me revela en el libro que usted me ha remitido por el señor Alonso Criado.

«La impresión que me ha producido es plena: usted ha sentido intensamente mi poema, ha penetrado en su espíritu y animado en él un organismo dramático que hace olvidar las grandes bellezas del musical. Le auguro un triunfo resonante, y le agradezco desde ahora la parte que en él pueda tocar al remoto inspirador de la obra.»

He aquí, pues, un voto de calidad: el autor del poema se declara satisfecho, conoce su espíritu encarnado en la ópera. «Pocos, muy pocos autores de poemas dramatizados se encontrarán en igual caso... Compuesto el libreto, la partitura surgió en diez meses y medio no más, cuando al abandonar Bretón la dirección del Conservatorio consagró a *Tabaré* toda su prodigiosa actividad. Y quedó instrumentada en cosa de quince días, precisamente en el verano último, al mismo tiempo que en la prensa batallaba el maestro para conseguir la representación de la obra en el Real.

El libreto.

Prescindiendo, por las necesidades escénicas, del primer libro del poema, en que Zorrilla San Martín describe la lucha del gran cacique Caracé con los blancos, su triunfo, la captura de una mujer blanca herida—Magdalena—, y los amores de Caracé y Magdalena, y finalmente, el nacimiento de *Tabaré* y la muerte de su madre, iniciase la acción del drama lírico en el campamento de los indios *charrúas*, donde se celebran las honras fúnebres del jefe Cayú, que acaba de expirar. El fuerte Yamandú, clavando su lanza en el tronco de un árbol quiere proclamarse jefe, y por tal lo aclaman la mayor parte de los indios, si bien a las observaciones del anciano Siripo, que les exhorta a que esperen a *Tabaré*, que por ser hijo de Caracé disfruta de gran prestigio.

Y llega *Tabaré*, y demostrando su fortaleza, arranca del ombú la lanza, y demostrando su prudencia, a las exhortaciones guerreras de Yamandú opone predicciones pacíficas, comprendiendo que la lucha con los blancos será la ruina de los *charrúas*. En esto el capitán español Don Gonzalo de Orgaz, con sus aguerridas tropas, ataca el campamento. El belicoso Yamandú, con varios de los suyos, huye; *Tabaré*, con otros, se defiende hasta que, impotente contra las armas de los soldados, cae prisionero, exclamando: «¡Fúnesto es nuestro sino!»

En un villorrio español alzado a orillas del río San Salvador, en donde reside Orgaz, vive su esposa, Doña Luz, y su hermana Doña Blanca, y además el Padre Esteban, uno de aquellos misioneros, como dice Zorrilla San Martín,

que del reguero de su sangre hacían la primera senda en medio del desierto.

Los soldados de Orgaz—Ramiro, Garcés, Damián, Rodrigo—consideran a los indios como seres sin alma, de raza distinta a la suya; *Tabaré*, que por mediación del Padre Esteban tiene relativa libertad dentro del villorrio, sólo les admira por su tremenda fuerza, y le llaman el indio loco por su retraimiento y extraños costumbres. En la fortaleza, aparte del fraile, sólo Blanca siente compasión por el *charrúa*. Y lo encuentra y habla con él, en una escena casi textualmente sacada del poema, y *Tabaré*, a quien la figura de Blanca recuerda la de su madre, principia a amar a la española, pero con un amor que es más adoración que pasión terrena. Orgaz, su esposa y el Padre Esteban llegan cuando el diálogo termina; y como Gonzalo y Luz reprenden a Blanca por hablar al indio, el Padre Esteban refiere la historia de él, explicando cómo por sus venas corre sangre española mezclada con la india. Esto no basta para desvanecer los temores; el soldado Ramiro recela que *Tabaré*, con sus rondas misteriosas alrededor de la casa de Orgaz, tal vez prepara una sorpresa de acuerdo con sus hermanos. Cae la noche; el capitán y los suyos se retiran. Y los soldados de guardia descubren a *Tabaré* saltando la empalizada que rodea la casa del capitán. No le cabe ya duda de la culpabilidad del *charrúa*; y al final del acto escapan la empalizada para sorprenderle o impedir su fuga.

El tercer acto está dividido en dos cuadros. En el primero, *Tabaré*, que detenido por los soldados fué, no obstante, puesto en libertad a ruegos de Blanca y el Padre Esteban, fugitivo en el bosque, llora su suerte y la tremenda lucha interior en que fuegan su afecto por Blanca, su nativa raza india y su sangre materna. Sorprende la llegada de los guerreros *charrúas*, que acudidos por Yamandú han asaltado nocturnamente San Salvador y regresan cargados con rico botín. El fuerte Yamandú trae a Blanca, y cuando se cree solo con ella pretende forzarla. *Tabaré*, que se había escondido, sale movido por los celos, arrojando su cadáver al río. Luego, vencedor, piensa también en adueñarse de Blanca; las quejas de ella le hacen vacilar; el recuerdo de su madre surge en él, y al cabo, el salvaje, sometido, ingenuo, decide a devolver la joven a su familia, y con ella emprende la marcha a través del bosque.

En el segundo cuadro encontramos a Orgaz desesperado por el rapto. Cree que el ataque a la fortaleza fué dispuesto por *Tabaré* y que éste es el raptor. En su desesperación increpa al Padre Esteban, y aun quiere matarle por la confianza que le hizo tener en el indio. En vano registran los españoles las orillas del río: no se descubre huella alguna de Blanca. De pronto, Ramiro anuncia que un indio se aproxima. *Tabaré*, que trae en sus brazos a Blanca, extiende por el cansancio. Antes de que nadie pueda contenerle, Orgaz se lanza contra el desgraciado y le atraviesa con su espada. Y sobre el cadáver de *Tabaré* Blanca acusa de verdugo a su hermano y proclama la nobleza del salvaje y declara a todos su amor. Y el *De profundis* que entona el Padre Esteban y el desesperado grito de Blanca: «¡*Tabaré*!», ponen fin al drama.

La partitura.

Fué escrita, como queda dicho, rápidamente. Bretón, con sus sesenta y dos años conserva el vigor y la energía de cuando tenía treinta; su escritura, así en el papel corriente como en el papel pautado, es firme, segura, clara... La partitura original de *Tabaré* es más fácil de leer que muchas copias hechas por profesionales.

Cuando estuvo Bretón en América tuvo ocasión de oír algunos cantos de los indios de las Pampas del Uruguay, y algo de ello aprovechó en el primer acto de su ópera, que es el que tiene más color local. Los antiguos indios americanos usaban una escala de sólo cinco notas—como los antiguos pueblos asiáticos—; en algunos pasajes Bretón ha utilizado esa escala, obteniendo con ella matices singulares y melodías características. En los actos segundo y tercero, cuando la pasión domina al color, el maestro procura reflejar fielmente el espíritu del poema, escribiendo música moderna con arreglo a los procedimientos del día, pero sin renegar en ella de la tradición latina.

Y esto es cuanto puede anticiparse de la partitura; lo demás es el secreto del sumario, que sólo el público por sí mismo tiene derecho a descubrir.

*Tabaré* en el Real.

El acceso de *Tabaré* al escenario del Real no ha sido fácil. ¡Oh, no! ¡Ni mucho menos! Mas ¿para qué recordar luchas y angustias cuando se ha llegado al fin? Los dos, o casi todos, más que de las personas, del ambiente artístico, de esa falta de cultura musical en que vivimos, soñando con la creación de la ópera española y procediendo a la vez como si lo quisiéramos fuera ahogar toda manifestación artística nacional...

El prestigio de Bretón, su increíble energía, triunfadora de todos los obstáculos. Muchas personas de buena voluntad ayudándole y entre ellas debe citarse especialmente al conde de Romanones, que como presidente de la Academia de Bellas Artes de San Fernando y como admirador del maestro Bretón influyó de un modo decisivo en la admisión de la ópera.

Esta se cantará en castellano por expresa voluntad de su autor. «Yo he podido hacer traducir al italiano—ha dicho el maestro—esta ópera, pero tratándose de un asunto hispano-americano, y después de haber observado la complacencia con que se oía la lengua española en el gran teatro Colón, de Buenos Aires, y considerando que Madrid es la capital de la gran familia que habla nuestra hermosa lengua, me parecía una deserción ceder a un miedito pueril, que sería censurado en aquellos países, lejanos por la distancia, cercanos por el sentimiento, los cuales esperan con gran interés el fallo de nuestro público, por tratarse de un

asunto allí tan popular que son muchos los que recitan de memoria multitud de estrofas del famoso poema.»

Los intérpretes de *Tabaré* son los siguientes: Blanca, Srta. Crestani; Luz, Roldán; *Tabaré*, Sr. Viñas; Yamandú, Patino; Padre Esteban, Masini Pieralli; Siripo, Fuster; Gonzalo, Buroni; Ramiro, R. del Pozo; Garcés, Verdaguier; Damián, Oliver; Rodrigo, Fernández.

El entusiasmo de todos los artistas por la obra es tal que ésta, merced a ello y al esfuerzo de Bretón, irá con ocho o nueve ensayos de conjunto a lo sumo—¡oh las pruebas del fin de la temporalidad!—Para que el lector comprenda lo que esto significa recordemos aquí que *Ariana* y *Barba Azul*, cantándose en italiano y con un movimiento escénico insignificante, ha llevado más de treinta ensayos de conjunto.

Y hagamos punto aquí: que si la materia es inagotable, el espacio de que podemos disponer se acaba. Dentro de cuarenta y ocho horas el Teatro lírico nacional habrá reheído una nueva batalla. ¡Ojalá el triunfo que hoy derecho a esperar sea completo y el poema nacional americano llevado a la escena por el glorioso músico salmantino constituya un paso decisivo para la creación de esa ópera española, consueño de todos los amantes del arte patrio.

Ismael SANCHEZ ESTEVAN

## Desde Barcelona

(POR TELÉFONO)  
Los retiros para los tranvías. Acto brillante.

Barcelona 24.—Se ha celebrado la solemne ceremonia de la inauguración de la Caja de retiros para empleados y obreros de la Compañía de tranvías.

El acto resultó solemnisimo. Presidió el Sr. Dato, y asistieron el capitán general, el gobernador, el alcalde, el obispo, los presidentes de la Audiencia y de la Cámara de Comercio, otras autoridades locales, diputados, senadores y los consejeros de la Compañía residentes en Bélgica, señores Burlet y Thonet.

Hablaban el secretario de la Caja, señor Momegas, el presidente, Sr. Ferrer y Vidal; M. Burlet, que declaró, en medio de una gran ovación, que el Consejo Superior secundará las iniciativas en favor de los obreros y garantizará la existencia de la Caja; el director gerente, Sr. Foronda, y el obrero Riera.

Luego el Sr. Dato pronunció un elocuente discurso, calificando el ahorro y el seguro, que es la recompensa del trabajo. Dedicó un hermoso párrafo a la mujer catalana. Elogia al personal de los tranvías, al Instituto de Previsión, al Sr. Maluquer y Salvador y a la prensa, y termina, con un período brillantísimo, afirmando que si la paz social ha de ser permanente, definitiva y perdurable, ha de afirmarse en el respeto al Derecho.

El Sr. Dato fué muy aplaudido.—*Ortubia*.

Dos heridos por bajeza en marcha. Lo que dice «El Poble Catalá».

Barcelona 24.—Dos personas se han producido lesiones de gravedad al tratar de descender de un tranvía que se hallaba en marcha.

Unos ladrones penetraron en una «torre» de San Gervasio, robando algunas alhajas y cantidades en metálico.

El periódico *El Poble Catalá*, en un número que publica extraordinario, y haciendo alusión a la manifestación que se formó al finalizar el *meeting* del teatro Tivoli, reconoce que la Guardia municipal de a caballo obró con tacto al disolver dicha manifestación.—*Ortubia*.

## NOTICIAS POLITICAS

El jefe del Gobierno regresó ayer a Madrid a las siete de la tarde, y en su domicilio recibió entre otras visitas la del ministro de la Gobernación, que le dio cuenta de las noticias recibidas de provincias durante el día.

El presidente de la Cámara de Comercio de Zaragoza, D. Basilio Paraiso, conferenció ayer largamente con el ministro de Estado a propósito del proyectado decreto sobre nuestro protectorado en Marruecos.

Luz y Taquígrafos, periódico bilbaíno, órgano de la Juventud Conservadora de Bilbao, recoge un artículo en que censuramos los radicalismos de los jóvenes mauristas, para declarar que no admite lecciones de monarquismo.

En el artículo explica algunas de las palabras que comentábamos, y eso prueba que no holgaban por completo nuestros comentarios.

Por lo demás, aun a riesgo de haber molestado al colega, cosa que sentimos, nos congratulamos del artículo porque ha proporcionado a *Luz* y *Taquígrafos* ocasión para hacer protestas de monarquismo en el siguiente párrafo, que suscribimos, salvo la forma, que no es la que habitualmente usamos:

«Somos monárquicos; monárquicos porque estamos convencidos de que la Monarquía es una necesidad para el engrandecimiento de la Patria y una garantía para nuestra libertad, y se equivocan los que creen que hirviendo nuestro amor propio han de hacernos cajar en la defensa de la Monarquía. Nos sobra corazón para poner el amor propio bajo los pies y, pisándolo y poniendo la vista en el interés de la Patria, gritar con toda la fuerza de nuestros pulmones:

«¡Viva el Rey!»

Esta mañana han conferenciado con el ministro de Hacienda el ex embajador en París Sr. Pérez Caballero y el subsecretario de Gobernación, D. Juan Navarro Reverter y Gomis.

A última hora de la tarde se ha verificado en el despacho del subsecretario de Hacienda la reunión de los representantes de las Provincias Vascongadas y de los directores generales de dicho Ministerio para tratar del concierto que la Hacienda tiene establecido con las Diputaciones provinciales de las mencionadas provincias.

El jefe del Gobierno pasó la tarde en su despacho oficial de la Presidencia, recibiendo entre otras visitas las de los ministros de Gobernación y Gracia y Justicia.

## La revolución de Méjico

(POR TELÉGRAFO)

Fusilamiento de Madero y Suárez? Las primeras noticias.

Londres 23.—Según un despacho de Nueva York, han sido fusilados el presidente derrotado, Madero, y el ex presidente Suárez.

Contra ambos se ha seguido un juicio sumariísimo y secreto; pero sin duda a última hora debió trasladarse algo, puesto que ayer, cuando ambos eran llevados en un coche desde el Palacio Nacional, en que fueron hechos prisioneros, a la cárcel, un grupo de partidarios suyos, lanzándose de improviso sobre la fuerza que rodeaba y escoltaba el carruaje, pretendió libertarlos. El intento fué estéril: la fuerza, aprehendida, repelió la carga y mató a dos de los maderistas, hirviendo a otros muchos.

Pocas horas después un pelotón de los voluntarios triunfantes fusilaba a Madero y a Suárez.—*Dabor*.

Más detalles.

Londres 23.—Cablegramas de Nueva York de esta noche trasladan un despacho de Méjico con algunos pormenores relativos a la muerte de Madero y de Suárez.

Los maderistas que pretendieron salvarle eran unos 50; la escolta, compuesta de 100 soldados, ya instruida para la probable eventualidad, se dividió instantáneamente: 30 rodearon el coche, que era un automóvil, y 70 hicieron frente al ataque. Duró la escaramuza veinte minutos.—*Dabor*.

Nueva versión.—No hubo fusilamiento.

Londres 24.—Despachos de Nueva York dan una nueva versión respecto a la muerte de Madero y de Suárez, diciendo que no han sido fusilados, sino que en la refriega entre sus defensores y los soldados rurales resultaron muertos, como también lo fueron dos soldados y tres oficiales de la escolta y algunos de los maderistas.—*Dabor*.

Más sublevaciones.

Méjico 24.—En Morelos, a 80 millas Sur de la capital, el cabecilla Zapata parece que se pone al frente de 20.000 hombres, y al propio tiempo organizan columnas Orozco y Figueroa; todos con ánimo de vengar a Madero.—C.

Sobre la muerte de Madero.

Nueva York 24.—Al conocer la muerte de Madero, Mr. Taft declaró que la sentía profundamente y estimaba que constituía un verdadero crimen político; pero que el Gobierno americano no interpondría para nada en la contienda civil mejicana.—C.

La población, aterrada.—Manifestaciones de Huerta.

Méjico 24.—La muerte del ex presidente Madero ha causado penosa impresión entre la población, que se halla atemorizada y no se atreve a exteriorizar su protesta por miedo a represalias.

El presidente interino, general Huerta, ha manifestado que tanto Madero como Suárez habían tratado de huir, haciendo fuego sobre ellos sus guardias, y que el Gobierno había puesto el asunto en manos del Juzgado militar, para que instruya sumario y, aclarado lo ocurrido, demuestre que no se trata de un asesinato.—C.

## CASA REAL

Los Reyes, con la archiduquesa Isabel, marcharán a Sevilla dentro de unos días. La estancia en esta población será corta.

Hoy celebra su cumpleaños la infanta D.<sup>a</sup> Luisa, viéndose de media gala con este motivo la servidumbre y tropas de la Real Casa.

Por el palacio de la Castellana desfiló toda la Familia Real, y esta noche tendrá lugar en dicho hotel una comida íntima.

El Rey ha enviado su retrato, con cariñosas dedicatorias, a los agregados militares de Alemania, Francia, Italia, Austria, Rusia, Bélgica y los Estados Unidos.

El capitán Iradier, jefe de los *boy-scouts* de España, estuvo esta mañana en Palacio, dando cuenta al Rey de la organización de estos grupos de jóvenes.



TRIBUNALES

El crimen de la calle de San Marcos

En la Audiencia.  
Ante la Sección segunda ha dado comienzo un juicio oral contra Marino Encina, por homicidio de Félix Rodríguez.

De los antecedentes resulta que el día 14 de Marzo del año último marchaba el procesado por la calle de San Marcos, en unión de su novia, Josefa García Taravilla, y de una amiga de ésta, llamada Balbina Platero, cuando, al pasar por una taberna de dicha calle, un desconocido, llamado Félix Rodríguez, que estaba beodo, salió y trató de abrazar a una de las muchachas.

Rápidamente se volvió el Marino, y al pedir explicaciones al imprudente galanteador éste trató de agredirle, en cuyo momento el Marino le dió una puñalada que le ocasionó la muerte.

El fiscal, Sr. Medina, al calificar los hechos como un homicidio alevoso a favor del procesado la eximiente incompleta de legítima defensa, y pide la pena de seis años de prisión correccional.

Sin embargo, el acusador privado lo califica de asesinato, por lo cual solicitó en sus conclusiones provisionales la pena de cadena perpetua.

El letrado defensor, Sr. Edo, alega la eximiente completa de legítima defensa, por lo que pide un veredicto de inculpatibilidad.

Al comenzar el juicio oral declara el procesado,

Marino Encina.

A preguntas del fiscal y del acusador privado manifiesta que iba por la calle de San Marcos con su novia, Josefa García, y su amiga Balbina Platero viendo unas fotografías que se habían hecho días antes. Formaban un grupo delante del Marino y la Balbina, y éstos marchó a la Josefa, cuando al llegar frente a la taberna del crimen a la calle de San Bartolomé salió el desconocido, dando un beso y una bofetada a la novia de procesado.

Entonces se volvió y le recorrimo, en cuyo momento el desconocido, además de insultarle, intentó sacar un arma, por lo que trató de defenderse con una navaja, agrediendo.

Josefa García.

Fiscal.—¿Recuerda usted si al pasar junto a la taberna oyó algunas palabras que se decían en dicho establecimiento?

Josefa.—Sí, señor; oí que decían: «Marchate, comprometedor».

F.—¿Vio usted a su novio con alguna navaja en la mano?

J.—No lo vi.

Acusador.—¿Recuerda la testigo si el hombre que salía de la taberna la dió un abrazo y un beso?

J.—Sí, no sólo me besó, sino que me dió una bofetada, y otra, después, a la Balbina.

Defensor.—¿Estuvo accidentada la testigo como consecuencia de la riña entre su novio y el desconocido?

J.—Sí, y no recuerdo nada de la agresión.

Balbina Platero.

Es la amiga de Josefa a quien acompañaba el procesado.

Fiscal.—¿Vio usted si un hombre que salía de la taberna de la calle de San Marcos dió un beso a su novia?

Balbina.—No lo vi, señor presidente (dirigiéndose al fiscal; risas en el público).

F.—¿Ha oído decir si el individuo muerto estaba borracho?

B.—Sí, señor.

Defensor.—¿Han su amiga y usted mirado unos retratos?

B.—No, señor.

D.—¿Recibió usted una bofetada?

B.—Sí, señor; fui la primera.

Careo.

En vista de la contradicción con lo declarado por la Josefa, se celebra un careo entre ambas, insistiendo cada una en que fue la primera en recibir la bofetada del muerto.

El dueño de la taberna.

A preguntas de las acusaciones, manifiesta que el Félix era parroquiano de su establecimiento; que el día de autos estaba borracho y pendenciero, provocando a los que allí había, y que al salir el individuo a la calle tropezó a una joven: «¿Qué animal!», dijo, y entonces una cuestión con él, y al ver que peleaban aborrazados, salió a la calle, viendo que el procesado hundía una navaja en el lado izquierdo del muerto.

Otros testigos.

Declaran otros testigos, parroquianos del establecimiento, que no añaden detalle nuevo sobre los anteriores, y se suspende la sesión hasta mañana.

El juicio no terminará probablemente hasta el miércoles.—*Licenciado Infante.*

Por los ministerios

FOMENTO

El ex ministro conservador Sr. La Cierva volvió hoy a visitar al ministro de Fomento para consultarle sobre la mayor brevedad posible el asunto de los riegos en Murcia.

Para el mismo asunto hablaron hoy con el Sr. Villanueva los Sres. Guirao y Treviño, presidente este último de la Diputación y del Sindicato de riegos de aquella población.

También recibió el Sr. Villanueva la visita de los Sres. Romeo, Silveira y Zugasti.

El director general de Obras públicas, Sr. Zorita, llegará a Madrid pasado mañana, miércoles, de regreso de su viaje a Bruselas, donde ha permanecido algunos días.

En la Dirección General de Agricultura se está trabajando ya en la formación del nuevo presupuesto, y, según nuestras noticias, contendrá la novedad de acompañar a las cifras una explicación detallada del resultado que producen los diversos servicios, a fin de que el Parlamento, en uso de su soberanía, aprecie la utilidad de cada uno de ellos.

Vendrá a ser el presupuesto explicado un complemento de la Memoria que en el año anterior se publicó por este Centro directivo.

GOBERNACIÓN

El ministro de la Gobernación manifestó esta mañana que había recibido la visita de los candidatos liberales por Madrid.

«Me propongo—añadió el Sr. Alba—activar la campaña en favor de la candidatura monárquica, tanto liberal como conservadora».

Dijo también el Sr. Alba que en Aragón habían acogido con gran confianza la actitud del Gobierno en el asunto de los riegos, convencidos de que el Gobierno no puede hacer más en favor de aquella región, toda vez que resolviendo en el acto la cuestión se hubiera encontrado sin medios para poner en práctica la resolución.

GRACIA Y JUSTICIA

Refiriéndose a la campaña que se viene realizando en Barcelona acerca de que las oposiciones a notarios de Cataluña se celebran en dicha capital, ha manifestado el ministro, Sr. Barroso, que aquella obedece a un fin político, que tendría como consecuencia que las demás provincias harían igual petición, con lo cual se alteraría el régimen de centralización, que es el más beneficioso, tanto por la constitución de Tribunales cuanto por la comodidad de los mismos opositores, evitándose los gastos y molestias que se les ocasionarían con los viajes a las capitales en que las oposiciones se celebrasen.

Toros en provincias

(POR TELÉGRAFO)

EN MÁLAGA

Cogida de Bombita.

Málaga 23.—Con extraordinaria animación y alegría se ha celebrado esta tarde la corrida anunciada, en la que el famoso espada Ricardo Torres (Bombita) volvió a torrear después de la cogida que sufrió toreando en Madrid el día 17 de Mayo del año pasado.

Con Ricardo Torres alternaban su hermano Manolo y el malagueño Francisco Madrid.

La corrida, en conjunto, fué muy entretenida, saliendo el público satisfecho del trabajo realizado por los tres espadas, especialmente por Ricardo Torres.

Este, que de salida había escuchado una gran ovación, estuvo superior toreando de capa y en los quites, por lo que fué constantemente aclamado.

En su segundo toro ejecutó Bombita una de esas faenas que tanta fama le han dado, metiéndose entre los mismos pitones de la res y obligándole a tomar la muleta al mansurron.

El público, de pie en sus asientos, aplaudía entusiasmado al torero, por el arte, el adorno y la valentía que desplegaba en la faena.

En uno de los pases se ciñó tanto el diestro que fué cogido y derribado, sin que, afortunadamente, pasara la cosa del susto consiguiente.

Coronó Bombita su magistral faena con un volapié desparpante, saliendo el diestro suspendido por el bajo vientre, y sin que, por fortuna, llegara a catar el de los pitones.

El toro rodó hecho una pelota, y el espada escuchó una de las ovaciones más grandes que se han tributado en esta plaza.

En su segundo toro, que llegó a la muerte muy incierto, supo Bombita sacar a la muleta, y en cuanto tuvo ocasión entró a herir, colocando el estoque un poco desprendido, y muriendo el toro a los pocos momentos.

Volvió a sonar los aplausos en honor de Ricardo Torres, que ha tenido hoy una de sus mejores tardes de torero.

Manolo Torres (Bombita chico) no pudo lucirse con la muleta, debido a las condiciones poco recomendables de los toros que le tocaron en suerte; pero con la espada estuvo valiente y breve; mató al segundo toro de una estocada un poco caída, y al quinto de media una chispa delante.

Manolo Torres fué aplaudido por la voluntad que demostró durante toda la corrida.

Francisco Madrid mató a su primer toro de dos pinchazos, media estocada y un descabello, y al sexto de una entera algo atraveada.

Con la muleta y el estoque cumplió. El malagueño escuchó abundantes aplausos por su valentía.

El ganado, de Gamero Cívico, no hizo más que cumplir.

La entrada, un lleno rebosante.—*Navas.*

Estado de Bombita.

Málaga 23.—Al terminar la corrida de esta tarde Bombita se resentía mucho de los pórrazos que sufrió al ser derribado dos veces por el tercer toro.

Se quejaba de agudos dolores en la espalda.

Inmediatamente se avisó al médico masajista doctor Lyndell, quien ya en otras ocasiones ha tratado a Bombita.

Después de examinarle detenidamente, le dió un masaje y le ordenó que permanezca mañana en la cama todo el día.

La habitación en que se encuentra Bombita está atestada de amigos.

Estos lamentan la mansurronería del ganado, que fué la causa del percance.—*Navas.*

EN BILBAO

Recajo, gravísimo.

Bilbao 23.—Con una tarde desahogada, punto fijo, se ha celebrado la anunciada novillada en la que las cuadrillas de los diestros Recaño y Lecumberri se las han entendido con cuatro bichos de la ganadería de Amador García.

El primer toro hizo una aceptable faena en el primer tercio, tomando cinco varas, en las que desmontó tres veces, matando un jaco.

El segundo toro fué vulgar, y hubo que comentar en él la desgracia del banderillero Moreno, que pasó a la enfermería herido en el pecho, de pronóstico reservado.

El diestro Recaño hizo una breve faena de muleta y despachó a su enemigo de una estocada tendida.

El segundo toro tomó tres varas, por un descenso, sin bajas en la caballería.

Los matadores palitroquean, quedando mejor Recaño.

El bilbaíno Lecumberri, con las armas torcidas, y tras unos pases que no convencen, agarra una bonísima estocada, saliendo rebotado. (Ovación y oreja).

Signen las palmas a Zacarias cuando comparece por las puertas del chiquero el tercer animalito.

Se ha con los de alpa, y metiendo tres veces la bera, hace dar una voltereta y finiquita un penco.

Bien banderillado por Herrero, se toca a matar.

Recaño toma los trastos, y al dar un pase de rodillas es empujado y volteado aparatadamente.

En el público la emoción es hondísima. El afortunado torero pasa a la enfermería en brazos de las asistencias.

Créese que la cornada es mortal. Lecumberri se deshace del toro de una superior estocada, y continúa la lidia del último bicho en medio del mayor barullo y sin que nadie preste atención a la fiesta.

Cómo fué la cogida.

La cogida ocurrió del siguiente modo: Recaño comenzaba la faena. Cifó al toro para darle un pase natural. Después, sin dar, cambió de idea, y cuando el toro oía a la muleta puso las rodillas en tierra.

El toro, quizás por dar el diestro poca salida, se fijó más en el cuerpo que en la muleta, y al meter la cabeza se vió que el

toro cogía y campaneaba al diestro. Recaño cayó al suelo.

Herrero metió el capote.

Recaño le gritó a Herrero: «¡Cogerme! me ha matado!».

Lecumberri y el mozo de estoches le condujeron a la enfermería. Cuando llegaron a ésta el herido sufrió un síncope.

El parte facultativo dice que Recaño recibió la cornada en el triángulo de Scarpa del muslo derecho. Interesa la femoral y la safena interna de la arteria femoral, con profundos desgarramientos musculares.

El pronóstico es gravísimo. De la noche velan a Recaño los médicos, practicantes de guardia y los hermanos del diestro.

Este descansa a ratos, y cuando despierta le aplican la morfina.

Los médicos se muestran muy reservados; sin embargo, se espera el proceso hasta las cuarenta y ocho horas, y si vence la naturaleza se salvará la vida, aunque peligra el funcionamiento de la pierna, y por consiguiente, Recaño no podrá volver a torrear.

De todos modos, cuanto se diga no tiene fundamento alguno, excepto lo de que se salvará la vida del muchacho si no hay complicaciones.

Se reciben centenares de despachos de toda España preguntando por el estado del diestro.—*Ernesto.*

EN VALENCIA

Valencia 23 (20.50).—El ganado de Concha y Sierra lidiado esta tarde cumplió en todos los tercios.

Limeño, en su primero resultó volteado sin consecuencias, y lo despachó de cualquier manera, después de recibir un aviso. En el cuarto tampoco pasó de regular, y oyó pitos.

Belmonte, superior toreando y bien con el estoque.

Posadas, mediano en todo.—*Marío.*

EN BARCELONA

Barcelona 23.—La novillada que se ha celebrado en la plaza vieja ha sido una bronca continuada.

Los toros, de Cortés, resultaron pequeños y mansos.

El público exigió, obteniéndolo, que fueran retirados al corral dos de ellos.

Los lidiadores se han visto imposibilitados de trabajar, y el público no ha cesado de gritar durante toda la corrida, pidiendo la devolución del importe de las localidades.

Antes de terminar el espectáculo se organizó una manifestación de protesta contra la Empresa.

La entrada fué un llenazo.—*Ortubia.*

DE TETUAN

(POR CABLE)

Tranquilidad.—El general Alfau.—El conde de Güell.—Llegada de convoyes.

Tetuan (Rincón de Medici) 24.—Seguimos sin novedad, lo mismo en la plaza que en los campamentos.

El general Alfau recibió a la colonia española, que le fué presentada por el coronel, Sr. López Ferrer.

El general pronunció un elocuente discurso patriótico, que fué recibido con aplausos y vivas. Luego recibió a la colonia hebrea.

El conde de Güell ha sentado plaza en el escuadrón de Victoria, como voluntario.

Siguen llegando al Rincón numerosos convoyes con provisiones.

Todos los servicios de Administración han quedado perfectamente montados.—*C.*

Noticias oficiales.

El general Alfau, en los telegramas enviados, comunica que en Tetuan y en los campamentos no ocurre ninguna novedad.

Se muestra muy satisfecho de la cordialidad revelada en la visita que en el Consulado le hicieron anteayer el bajá de Tetuan y varios moros notables.

AYUNTAMIENTO

Junta municipal de asociados.

A las once menos cuarto celebró su primera sesión la nueva Junta municipal, bajo la presidencia del Sr. Ruiz Jiménez.

El alcalde dió frases de elogio a los vocales salientes, y después de saludar a los entrantes pronunció un largo e instructivo discurso acerca de la Hacienda municipal.

Con energía, y aportando las cifras que varias veces hemos publicado, desahozó los cargos que las campañas de insidia y calumnia acumulan contra el Ayuntamiento de Madrid.

Repitió el argumento de haberse enjugado el déficit municipal en dos millones de pesetas, y dió la seguridad de que a fin de 1913 se habrá enjugado por completo.

Afirmó que la campaña que se hace contra el Municipio sólo merece el desprecio o la intervención de los Tribunales.

Habló del impuesto de inquilinato, asegurando que el Ayuntamiento se ve obligado a cobrarlo porque se halla consignado en la ley.

El Sr. Galindo, en nombre de los asociados, ofreció su concurso incondicional para la labor que debe realizarse en el Ayuntamiento, sin perjuicio de ninguna clase.

El discurso del alcalde puede decirse que ganó por completo la confianza de la Junta por la sinceridad de expresión y de pruebas.

El impuesto del suelo.

El alcalde ha ordenado al administrador de arbitrios que en el plazo de un mes le haga un estudio completo de lo que podría producir el impuesto sobre el suelo, para proponerlo al Gobierno como sustitutivo del impuesto de inquilinato.

Reorganización de servicios.

Hoy se ha constituido la Comisión especial para reorganizar los servicios en el Ayuntamiento, encargándose de los Negocios 1.º y 2.º el Sr. Aragón; del 3.º y 4.º, el Sr. García Cortés; del 5.º y 6.º, el señor Álvarez Arranz, y de los demás, el Sr. Gurich.

TELEFONO CON LA LINEA

(POR TELÉFONO)

Inauguración de una escuela.

La línea 24.—Se han celebrado en ésta dos importantes actos. Uno de ellos, la inauguración de la Central telefónica interurbana, asistiendo el general gobernador, Sr. Muñoz Cobos; el diputado Sr. Torres, el gobernador de Gibraltar, Sr. Archibald Hunter; los presidentes de las Sociedades Económicas, autoridades civiles y militares locales y representantes de San Roque, Algeciras y Los Barrios, numerosos invitados, la prensa y diversas entidades.

El discurso Sr. Torres envió el primer saludo al Rey en nombre de las personalidades del distrito.

El general inglés saludó después a su

Embajada, haciendo votos de cordialidad en las relaciones entre ambos países.

Después de este acto las mismas personalidades inauguraron la Escuela de Artes y Oficios, asistiendo además numerosas representaciones de la clase obrera.—*C.*

Telegramas de salutación.

La línea 23.—Daniel López, director DIARIO UNIVERSAL.

Con motivo de inaugurarse servicio telefónico interurbano de la línea de la Concepción, me complazco en enviarte cariñoso saludo.—*Estelat.*

Algeciras 24.—Director DIARIO UNIVERSAL.

Once mañana hoy abierto servicio público Central telefónica interurbana de Algeciras; envíe afectuoso saludo.—*Estelat.*

DE MARINA

Las pinturas de Goya

La existencia de unas pinturas de Goya en el Ministerio de Marina era hace tiempo conocida de personas que por razón de su cargo debían preocuparse de la conservación y la defensa de tan importantes obras. Conoció el malogrado presidente del Consejo, Sr. Canalejas, a quien más de una vez habló de ellas un digno general de la Armada; no era tampoco ignorada por el ministro de Instrucción pública, y el senador Sr. Tormo, atento siempre a la defensa de nuestra riqueza artística, aludió al peligro en que se encontraban aquellos trozos de excelente pintura, en una de las sesiones de la alta Cámara.

El riesgo para su existencia era evidente. La pérdida total de una de ellas, ocasionada por la ignorancia de quien ordenó que se restaurase y el atrovimiento de la torpeza de quien intentó restaurarla, exigía una resolución más urgente que la necesidad legal de enajenar el inmueble en que se encontraban colocadas, y el Sr. López Muñoz, de cuyas orientaciones en materia de arte dan testimonio las elocuentes palabras de su discurso de saludo al Consejo de Instrucción pública, se apresuró a poner el único remedio que estaba al alcance de la iniciativa ministerial.

Y lo puso rápida y energicamente, utilizando para ello los funcionarios a sus órdenes, y con tal publicidad que cuando, para ganar tiempo, y entre tanto se tramitaba el expediente relativo a la traslación al Museo del Prado de los lienzos aludidos, se procedió a fotografiar, no sin trabajo, las pinturas, acompañando a las personas que dirigían la operación, y haciéndolas, por cierto, objeto de toda clase de atenciones, se encontraban jefes y oficiales con cargo activo al Ministerio de Marina.

Las fotografías obtenidas fueron examinadas, y de esto hace ya mucho tiempo, por el presidente del Consejo, señor conde de Romanones; por los individuos que componen el Patronato del Museo del Prado, por no pocos académicos de San Fernando, y como era natural, por todos cuantos tienen intervención en los asuntos relacionados con las bellas artes.

La Real orden en que el Ministerio de Instrucción pública solicita del de Marina la traslación al Museo de los lienzos lleva fecha 6 de Febrero, y ya con anterioridad habían recibido, respectivamente, las órdenes para formar el presupuesto de gastos ocasionados por la traslación y para incurrir en las dificultades que el traslado de las pinturas pudiera ocasionar.

Fernando Arbos, arquitecto del Museo del Prado, y D. Enrique Martínez Cubells, restaurador del mismo Museo.

Datos todos que conviene tener en cuenta para esclarecer noticias equivocadas, según las cuales aparece la tramitación de este asunto desprovista de la publicidad que en efecto ha tenido.

Ateneo de Madrid

Florilegio de poetas.

Con tanto público como en las anteriores se celebró ayer tarde la sesión del «Florilegio de poetas».

El culto periodista y catedrático de la Escuela del Ligar D. Julio Millego disertó brillantemente acerca del gran Valtó, elogiando sobre todo sus poesías místicas, que tanto cautivan por su dulce serenidad.

D. Diego de Vidaurreta leyó un discreto trabajo sobre Ruiz de Aguilera, al que dió no se le ha hecho la debida justicia.

Por último, Sandoval pronunció un elocuente discurso sobre Núñez de Arce, a quien el orador admira sincera y fervorosamente.

Recordó los notables estudios de Echegaray, Menéndez y Pelayo y Valera; hizo una acertada comparación de Núñez de Arce con Quintana, tributando calurosos aplausos a *Gritos del combate*, libro que recuerda a *Práctico*, y, por último, elogió la encantadora sencillez de *Idilio*.

Terminó leyendo varias hermosas poesías del autor de *Vértigo*, siendo muy aplaudido.

Miscelánea telegráfica

Las escuadras inglesas.

Londres 23.—El redactor naval de *The Daily Telegraph* dice que el Almirantazgo ha decidido incorporar definitivamente a las fuerzas inglesas del Mar del Norte la cuarta escuadra de combate, que, cuando la reorganización de la flota, hace un año, fué dejada en Gibraltar.

De este modo, las escuadras inglesas que luchan en el Mar del Norte, caso de guerra, serán ocho, a saber: Cuatro de primera línea.

Dos con tripulaciones reducidas hoy a la mitad, pero que pueden ser completadas rápidamente.

Dos con la cuarta parte del personal normal y la tercera del personal técnico.—*Dabor.*

Fenómenos sísmicos.

Wellington (Nueva Zelanda) 24.—Durante estos últimos dos días se han sentido en Westport repetidas sacudidas sísmicas, acompañadas de grandes ruidos subterráneos.

Por fortuna, no ha ocurrido ninguna desgracia personal; tampoco ha habido daños materiales, ni siquiera en las minas.—*C.*

Acuerdo derogado.







# Viuda de Ruete

Especialidad en chocolates elaborados á brazo.

Se hacen tareas de encargo y en el domicilio del consumidor.

Aceites superiores de Andalucía, azúcares, cafés, tes, legumbres y otros artículos.

17, ESPOZ Y MINA, 17

## DINAMOGENO

SAIZ DE CARLOS

El desequilibrio nervioso trae como consecuencia la irritabilidad de los centros nerviosos, cerebro y médula, produciendo insomnio, debilidad general, y en muchos casos la

### NEURASTENIA.

acompañada de pérdida de memoria, apatía, acentuación, histerismo, inapetencia.

EL MEJOR TONICO para curar estas afecciones es el DINAMOGENO Saiz de Carlos, que activa la nutrición de los sistemas muscular, óseo y nervioso, fortificándolos y equilibrando sus funciones, por lo que cura el

### RAQUITISMO.

recetándolo los médicos para todas las afecciones en que están indicados el aceite de bacalao y las emulsiones de éste con hipofosfitos, sobre los que tiene la ventaja de ser mejor de tomar, abrir el apetito, no cansar al estómago; tonifica y nutre más, pudiéndose usar lo mismo en verano que en invierno, y lo toman los Niños con verdadero placer, á los que transforma de pálidos y anémicos en sonrosados y fuertes con sólo el uso de DOS FRASCOS.

Precio del frasco, 4 ptas. Se remite un frasco por ferrol á todas las esta. de España, en porte pagado, enviando 5 ptas.

DE VENTA: Principales farmacias y Serrano, 30, Madrid.—Se manda folleto á quien lo pide.

## ELIXIR ESTOMACAL

DE SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)

Cura el 98 por 100 de los enfermos del Estómago é intestinos, recetándolo los principales médicos de las cinco partes del mundo. Ayuda á las digestiones, abre el apetito, quita el dolor y todas las molestias de la digestión y tonifica. CURA las acedías, aguas de boca, el dolor y ardor de estómago, los vómitos, vértigo estomacal, dispepsia, indigestión, dilatación y tiora del estómago, hiperclorhidria, neurastenia gástrica, anemia y clorosis con dispepsia, mareo de mar, flatulencias, etc.; suprime los cólicos, quita la diarrea y disenteria, la fetidez de las deposiciones, el malestar y los gases y es antiséptico.—CURA las diarreas de los niños, incluso en la época de destete y dentición, hasta el punto de restituir á la vida enfermos irremisiblemente perdidos. Vigoriza el estómago é intestinos, la digestión se normaliza, el enfermo come más, digiere mejor y se nutre.

DE VENTA: Principales farmacias y Serrano, 30, Madrid.—Se manda folleto á quien lo pide.

### JOYERIA, PLATERIA Y BISUTERIA

COMPRO, VENDO Y CAMBIO ALHA-

JAS ANTIGUAS Y MODERNAS

CASA ESPECIAL EN OBJETOS DE

FANTASIA PARA REGALO

PAGO TODO SU VALOR POR ABA-

NICOS ANTIGUOS

CORREDERA BAJA, 15 Y 17. (Junto á Lara.)

## LA BELLEZA

PARA OBTENERLA SOLO HAY UN PRODUCTO VERDADERAMENTE EFICAZ, ÚLTIMA EXPRESIÓN

DE LA CIENCIA

### Jabón de peróxido de zinc

QUE AL USARSE PONE EN LIBERTAD OXIGENO ACTIVO SUPERIOR

AL AGUA OXIGENADA

Tiene todas las propiedades del peróxido de hidrógeno y del óxido de zinc. Garantía absoluta de hacer desaparecer barros, espinillas, erupciones, manchas, paños, pecas, etc., sin causar efectos irritantes. Blanquea, vigoriza y pone suave la piel.

ES EL MEJOR

### Biblioteca de "La Cooperación,"

RIVAS MORENO

- PRIMERA**
- Volumen I.—«Bodegas y Destilerías Cooperativas».—Prólogo del Sr. Janini. .... 1
- Volumen II.—«Lecherías y Queserías Cooperativas».—Prólogo del Sr. Alvarado. .... 1
- Volumen III.—«La Cooperación Agrícola en el Extranjero».—Prólogo del Sr. Viscuete de Eza. .... 1
- Volumen IV.—«El Obrero de Levitas». .... 1
- Volumen V.—«La Mutualidad y los Analfabetos».—Prólogo del Dr. Radu. .... 1
- Volumen VI.—«Panaderías y Carnicerías Cooperativas». .... 1
- Volumen VII.—«Cajas Rurales y Sindicatos Agrícolas». .... 1

- FOLLETOS**
- I. «La Cooperación en Huelva».
- II. «El Puro forajido en la Mancha».
- III. «Los Consumos y las Ligas de compradores».
- IV. «La Municipalización de los servicios».
- V. «La sequía, la filoxera y la uva».

## VINO ECALLE

El más activo, el más agradable y el menos irritante de los tónicos y de los estimulantes

Kola-coca -- TÓNICO -- Y RECONSTITUYENTE --

Anemia, clorosis, convalecencias, dolores de corazón, fatigas por exceso de trabajo, fiebres

Doctor H. ECALLE, farmacéutico 1.ª clase, 11, rue de la Bue, PARIS

### Para los vinicultores

La célebre obra sobre elaboración de vinos tintos y blancos del eminente Ottavi es el libro de consulta que siempre deben tener á la vista los vinicultores, pues resuelve con sumo acierto cuantas dudas pueden ocurrir en la elaboración y crianza de los vinos.

Para construir bodegas ó modificarlas el Ottavi es un excelente guía.

Se vende en todas las librerías al precio de 8 pesetas.

## Regalos á nuestros suscriptores

### CONDICIONES

A nuestros abonados de provincias que nos remitan por adelantado, bien en Libranzas de la Prensa, Giro Mutuo ó Giro postal, ó abonen en las oficinas de esta Administración el importe de un semestre de suscripción, les regalaremos una de las obras que mencionamos á continuación, y dos de las mismas á los que abonen el importe de un año. Los suscriptores que paguen su abono por medio de los correspondientes no tienen derecho á estos regalos.

A los suscriptores de Madrid que abonen por adelantado en la Administración el importe de seis meses les regalaremos al hacer el pago una de las obras:

De Pío Baroja:

La Casa de Aizgorri (novela).

De Felipe Trigo:

Así paga el diablo (novela).

De Alberto Insúa:

En tierra de santos (novela).

De J. y S. Alvarez Quintero:

Drama, comedia y sainete.

De Joaquín Dicenta:

Galerna (novela).

De R. López de Haro:

La imposible (novela).

De Santiago Rusiñol:

El indiano.

De E. Gómez Carrillo:

El Japón heroico y galante.

De J. Isaacs:

María (novela; con un prólogo de don José María de Pereda).

De la condesa de Pardo Bazán:

Cuentos trágicos.

De José Francés:

La débil fortaleza (novela).

## MATIAS LÓPEZ

CHOCOLATES Y DULCES

Probad los exquisitos chocolates de esta casa, reconocidos por todo el mundo como superiores á todos los demás.

Sus Cafés, Dulces y Bombones son los preferidos por el público en general.

Pedidos en todos los establecimientos de ultramarinos de España.

Fábricas: MADRID Y ESCORIAL

= DEPÓSITOS =

Monterrey, núm. 25, Madrid. Banda San Pedro, 55, Barcelona.

Boteros, núm. 25, Sevilla. Obrapia, núm. 55, Habana.

Plaza de la Madelaine, 11, París. Uruguay, núm. 51, Montevideo.

Martín, núm. 53, Lima. Y Ruiz (Pará), Cerro de Pasco.

A. Cristóbal, Buenos Aires. J. Quintero y C.ª, Sta. C. Tenerife.

## Sociedad de Altos Hornos de Vizcaya

BILBAO

FABRICAS EN BARACALDO Y SESTAO

Lingote al coque, de calidad superior, para fundiciones y hornos Martin Siemens.

Aceros Bessemer y Siemens-Martin, en las dimensiones usuales para el comercio y construcciones.

Carriles viginales, pesados y ligeros, para ferrocarriles, minas y otras industrias.

Carriles Phoenix ó Broca, para tranvías eléctricos.

Viguerías para toda clase de construcciones.

Chapas gruesas finas.

Construcción de vigas armadas para puentes y edificios.

Fabricación especial de hoja de lata.

Cubas y baños galvanizados.

Lutería para fábrica de conservas.

Envases de hoja de lata para diversas aplicaciones.

Dirigir toda la correspondencia á ALTOS HORNOS DE VIZCAYA.—BILBAO

## VERDADERO VINO DE KOLA Y COCA

DEL DR. TAQUECHIEL

TÓNICO DEL CORAZÓN ALIMENTO DEL CEREBRO

Este conocido vino de postre, exquisito, preparado con KOLA AFRICANA y COCA DEL PERÚ, es un tónico reconstituyente del sistema muscular y de las fuerzas intelectuales.

Se emplea con gran éxito en el tratamiento de gastritis, gastralgias, afecciones cardíacas, enfermedades nerviosas, anemia, raquitismo, debilidad general, convalecencia.

### SANGRE

CEREBRO

MUSCULOS

NERVIOS

NER-VITA

Jarabe del Dr. HUXLEY

Potente reparador, estimulante de las fuerzas físicas é intelectuales. ÚNICA PREPARACIÓN que transforma la

extenuación en vigor, la debilidad en fuerza, la anemia en

riqueza de sangre.

Se admiten anuncios Floridablanca, 1.

### REGENERADOR de la SANGRE

HIERRO LERAS

Este ferruginoso es el único que encierra en su composición los elementos de los huesos y de la sangre: es sumamente eficaz contra la

Anemia el Empobrecimiento de la Sangre, los

Colores pálidos. Flujos blancos é Irregularidad de la menstruación. Se soporta siem-

pre bien, por lo que se receta con frecuencia á las

doncellas, recién casadas y niños delicados.

En PARIS, 8, Rue Vivienne,

y en todas las Farmacias

## CAPSULAS DE QUININA PELLETIER

Las Cápsulas de Quinina de Pelletier son soberanas contra las Fiebres, las Jaquecas, las Neuralgias, la Influenza, los Resfriados y la Gripe.

Exigir el Nombre:

En todas Farmacias

## DIARIO UNIVERSAL

PERIÓDICO LIBERAL Y DE INFORMACIÓN

Teléfono 924 Apartado de Correos 422

### PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Madrid: un mes, 1,50 pesetas; año, 18 pesetas.—En provincias: trimestre, 5 pesetas; semestre, 10 pesetas; año, 20 pesetas.—En el extranjero: trimestre, 10 pesetas; semestre, 20 pesetas; año, 40 pesetas.

### PRECIOS DE ANUNCIOS (POR LINEA)

En 4.ª plana (del cuerpo 7). 50 cént.

Reclamos (3.ª plana)..... 1,50 ptas.

Noticias (3.ª plana)..... 3

Idem en 1.ª ó 2.ª plana... 5

ESQUEMAS.—Grandes descuentos, según el número de líneas é inserciones.

Comunicados y sueltos, á precios convencionales.

VENTA.—Una mano (25 números), 0,75 céntimos; número suelto, 5 céntimos; idem atrasado, 10 céntimos.

Redacción y administración: Floridablanca, 1

## VINO DE PEPTONA

de CHAPOTEAUT

La pureza de la PEPTONA CHAPOTEAUT la ha hecho adoptar por el INSTITUTO PASTEUR

Contiene la carne de vaca digerida por la pepsina. Se recomienda en las enfermedades del estómago, las digestiones penibles y la insuficiencia de alimentación. Con él se nutre á los Anémicos, los Convalecientes, los Tísicos, los Ancianos y á toda persona desgastada, á la que repugnan los alimentos ó no puede soportarlos.

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias.

## PASTILLAS BONALD

Cloro-horo-sódicas con cocaína.

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta, tos, ronquera, dolor, inflamaciones, pícor, afta, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afección producida por causas peritricas, fetidez de aliento, etc. Las pastillas BONALD, premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron en su clase en España y en el extranjero.

## ACANTHEA VIRILIS

Poliglicerosulfato BONALD.—Medicamento anti-neurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los sistemas óseo, muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco de vino de Acanthea, 5 pesetas.

## Elixir antibacilar BONALD

de Thioceol cinamo-Vanadito fosfo-glicérico

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipientes, catarros bronco-neumónicos, laringo-faríngeos, infecciones gripales, palúdicas, etcétera.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PESETAS

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce, 17 (antes Gorguera), Madrid. En Barcelona, Gileas, 9.

## Un color anacarado

ESE COLOR QUE TANTO ADMIRAN LOS HOMBRES Y MUJERES, SE CONSIGUE MUY PRONTO, USANDO DIARIAMENTE EL

## Jabón sulfuroso de Glenn

ES EL MEJOR PARA EMBELLECEER EL CUTIS

DE VENTA EN TODAS LAS DROGUERIAS

Tinte de HILL para los cabellos y la barba, negro ó castaño

## La caída del cabello

no es natural, y debe usted ponerle remedio á tiempo si no desea llegar á ser calvo.

Un hombre ó mujer que deja que el cabello se aclare y por fin lo pierde completamente, cuando llegue á la vejez se arrepentirá amargamente de no haber usado á tiempo el célebre Preparado de Ebbey para el cabello y enfermedades del pericóneo. Si deja usted que los enemigos del pelo, como caspa, costras, eczema, erupciones y granos terminen con su pelo, usted debe culparse á sí mismo, por no usar á tiempo el Preparado de Ebbey, el cual hace desaparecer esas repugnantes enfermedades con las primeras aplicaciones, curando el mal de raíz.

Pida á su boticario ó perfumista un frasco del Preparado de Ebbey y se convencerá de que este maravilloso compuesto medicinal es realmente lo que contribuirá á que su cabello crezca abundante y sedoso, dándole ese aire de joven que tanto ansía usted.

## Ybarra y Compañía

SEVILLA

LÍNEA REGULAR DE VAPORES

entre Bilbao, Sevilla, Marsella y puertos intermedios.

Dos salidas semanales de dos puertos comprendidos entre Bilbao y Marsella.

Servicio semanal entre Pasajes, Gijón y Sevilla

Tres salidas semanales de todos los demás puertos hasta Sevilla.

Servicio quincenal con Bayona y Burdeos.

Se admite carga á flete corrido para Rotterdam

puertos del Norte de Francia.

Para más informes: Oficinas de la Dirección y don

Joaquín Haro, consignatario.

## VINO y JARABE de QUINA y HIERRO

de GRIMAULT y C.ª

Preparados con la corteza de quina titulada que sirve para la fabricación de la célebre QUININA de PELLETIER, triunfan de la Anemia, la Clorosis, la Leucorrea, las Irregularidades Menstruales, el Linfatismo y cuantas dolencias dimanen del Empobrecimiento de la Sangre.

PARIS, 8, rue Vivienne y todas las Farmacias

Desconfiar de las imitaciones y falsificaciones

Ayuntamiento de Madrid